

**ШӘФИГӘ  
АХУНДОВА**

# **ЕВ БИЗИМ, СИР БИЗИМ**

**МУСИГИЛИ КОМЕДИЯСЫНДАН**

**ПАРЧАЛАР**

**ФОРТЕПИАНО ИЛӘ ОХУМАГҮЧҮН**

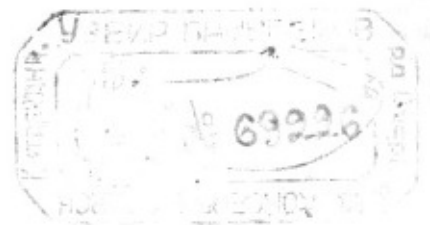


**а**  
1968



Box 78  
A95

# ИДРАКЫН АРИЈАСЫ



Сөзлери *НОВРУЗ КӘНЧӘЛИНИНДИР*

YOXLANIB

2008 йили ШӘФИГӘ АХУНДОВАНЫНДЫР

*Molto agitato*

Охумаз

Ф-но

*f*

Бәхтим сев-ди-ји-ми гон-шу кә-тир-миш, нә е-дим ү-зү-мә

бир дә-фә күл-мәз, ја-рым күл-мәз.

Дүшүб диларина көз жа-шы төксөм. рәһме-диб кө-зү - мүн

жа-шы - ны сил-мәз ја -рым, сил - мәз. Ај ел-ләр, сөј-ләјин,

де - јин ча - на-на, бу гәдәр зүлм ет - мәз ин-сан ин - са - на, ин - са -

- на, јар де-јиб ағ-ларам мән ја-на - ја-на. Нечин бу дүнја-да се-вән

*Piu mosso*

се - вил - маз, нә вахт - дыр вур - гу - нам о - на ү - рәк - дән.

*f*

Әл чәкмәк о - лар - мы, бу гәрчичәкдән, кәз - сәм бу дүн - ја - ны,

бе - лә гә - шәнк, кө - зәл гыз' о - ла бил - маз, о - ла бил - маз.

5

*Largamento*

ө - лүб гур - тар - мы - рам јар - јар де - мек - дән.

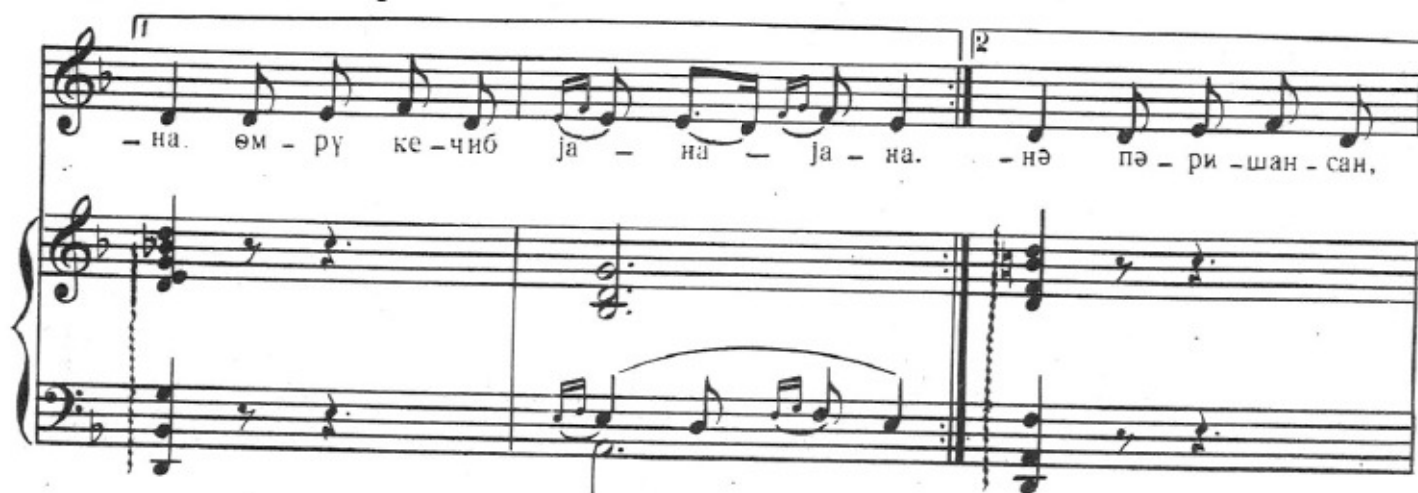
8

# ЧИЧӘЛИН МАҢНЫСЫ

Andante



Охумаг





на - дэн      көн - лүм?

*Piu mosso*

Нә күл әк-дин,      нә бар      дәр-дим,  
на - дән-дир бәс      сә - нин      дәр-дин?

Сән ки, о - на...      а...      а...

сөз вер - ма - дин, пә - ри - шан - сан, нә - дән көн -

*cresc.*

- лүм? Ким ду - шуб  
Бу нә - сөз -

*rit.* *tr*

- дүр ешг о - ду - на, өм - рү ке - чиб ја - на - ја - на.  
- дүр, нә әф - са -

- нә пә - ри - шан - сан, нә - дән көн - лүм?

## ИДРАКЫН МАҢНЫСЫ

*♩ Giocoso*

*Охумаг*

Мә-ним жарым ши - рин - дил - ди, көз - лә-рим-дә

гы - зыл күл - дү. Бил-ди са - дә тө - лә - бә - јәм,

бил-ди са - дә тө - лә - бә - јәм, гәһ-гәһ чә-киб, ба-хыб күл - дү,



ah.

10

*Нэгэрат*

Күл - дү жа - рым,  
күл - дү ма - нэ,  
мэн се - ви - рэм, мэн се - ви - рэм

о - ну, о - ну је - нэ, а - ман күл - дү жа - рым,

күл - дү ма - нэ. мэн се - ви - рэм, мэн се - ви - рэм



Мәним жарым шириндилди,  
 Көзләримдә гызыл күлдү.  
 Билди садә тәләбәјәм  
 Гәһ-гәһ чәкиб, бахыб күлдү, аһ.

*Нәгәрат:*

Күлдү жарым, күлдү мәнә,  
 Мән сеvirәм ону јенә.  
 Күлдү Чичәк, күлдү мәнә,  
 Мән сеvirәм ону јенә.

Мәним жарым бир лаләјди,  
 Кур сачлары шәлаләјди,  
 Диләк сөнмәз, үрәк дөнмәз,  
 Тәмиз ешгим даша дәјди, аһ.

*Нәгәрат:*

Күлдү жарым, күлдү мәнә.  
 Мән сеvirәм ону јенә.  
 Күлдү Чичәк, күлдү мәнә,  
 Мән сеvirәм ону јенә.

# ИДРАКЫН РЕЧИТАТИВ ВӘ АРИЈАСЫ

**Agitato**

Јох, јох, да-һа бәс дир,

*ff*

еј ү - рә - јим - сән. Нә-дир бу ис - теһ - за,

нә - дир бу гәһ-гә-һә-ләр. Ин-сан ка-сыб ол - са о - на кү-ләр-ләр?



*acceler.**Andante, larghetto*

Саф ешг, саф ма-һәб-бәт вар де јил- ми мә-кәр      ма-һәб-бәт көз-лә-дим,

һә-ләр е-шит-дим, та-ле-јим ол-ма-ды      мә-ним һә-ја-ным?

Со-ју, еј-еш-ги-дән од ту-тан ча-ным, әл-ви-да, илк еш-гим,

хош сә-а-дә-гим.

12

Өз - ө - зү - мү

ә - сир ет - дим, жар мән - дән гач - дыг - ча,

ар-дын-ча кет - дим, ; мә-һәб-бәт көз - лә - дим, мә-һәб-бәт көз - лә - дим,

нә-ләр ешитдим, тәлеләм олмады мәнимһә җаным. Со-ју, еј ешгидән од ту-тан чаным.

од ту-тан ча-ным,

**Allegro**  
Җар мәни көрмүрсә ла-җиг һәр-мә-тә,

еј у-ча мә-һәб - бәт чев-рил



ниф — рә — тә. Бәс — дир сал — ма мә — ни да —

— һа зил — лә — тә, зил — лә — тә,

*Andante*

Нә — ја — ры ду — шү — нүм, нә — ја — ры а — ным,  
 Со — ју — сун гәл — бим — дә

еш — гим, һә — ја — ча — ным, еш — гим, һә — ја — ча — ным.

## ЧИЧӘЛИН АРИЈАСЫ

Allegro

Piano introduction in 9/8 time, key of D major. The right hand has a whole rest. The left hand features a fast, flowing sixteenth-note melody in the upper register and a slower, chordal accompaniment in the lower register. A forte (f) dynamic marking is present.

Охумаг

Vocal melody and piano accompaniment for the first line of lyrics. The vocal line is in a simple, rhythmic style. The piano accompaniment consists of a fast, flowing sixteenth-note melody in the upper register and a slower, chordal accompaniment in the lower register.

Мә - ни кор му ет - ди, мәғ - рур - луг, гү - рур.

Vocal melody and piano accompaniment for the second line of lyrics. The vocal line continues the simple, rhythmic style. The piano accompaniment continues with the fast, flowing sixteenth-note melody in the upper register and the slower, chordal accompaniment in the lower register.

Әғ - јар - ла дост о - луб ал - чал - дым та - мам.

Ин - ди гыс - ганч - лыг мә - ни өл - дү - рүр. Ө - зүм өз гәл - би - мә

hej - ран<sup>3</sup> гал - мы - шам, е - лә бил сыхылыр бү - түн вар - лы - җым,

а - лы - ныр ә - лим - дән бәх - ти - җар - лы - җым.

Andante

а - лы - ныр ә - лим - дән бәх - ти - җар - лы - җым.



## Moderato

Мән не-чә сөј-лә-јим, ә-рим-дир, ә-рим?

Бир чи-чәк а-чар-мы,

кү-нәш сөн-сә, ај Ид-рак? Бир чи-чәк а-чар-мы,

күнәш сөн — сә, ај Ид-рак? Сән-сиз ү — рәк Ја — шар — мы,

ү — зүн дөн — сә, ај Ид-рак? Сев-дим сә — ни,

ај Идрак! Чај-лар ки — ми чағ-ла — рам, һа — рај са — лыб

ке — чә — күн-дүз аһ, ағ — ла — рам.

*poco a poco cresc.*

**Allegro**

Бағ — рым җан — ды көз ол — ду...

Ду — ғум, һис — сим сөз ол — ду.

не - ча - де - јим, аһ се - ви - рэм, аһ дәрд бир и - ди,

*a tempo*  
јүз ол - ду... Сев-дим сә - ни, ај Ид-рак, чај-лар ки - ми

чағ - ла - рам, ке - ча - күн - дүз ешг о - ду - на аһ,

ја - на - рам... Сән - сиз аһ, ја - на - рам...

*pp*



*Ахундова Шафига Гулам кызы*  
ОТРЫВКИ ИЗ МУЗЫКАЛЬНОЙ КОМЕДИИ  
„ДОМ НАШ, ТАЙНА НАША“

(на азербайджанском языке)

Баку • Азернешр • 1968

Редактору *Ш. Кәримова*  
Корректору *Е. Талыбова*  
Әдәби редактору *Фәтәли Саһиб*

Рәссамы *Ә. Дадашов*  
Бәдии редактору *В. Сејтин*  
Техники редактору *С. Әһмәдов*